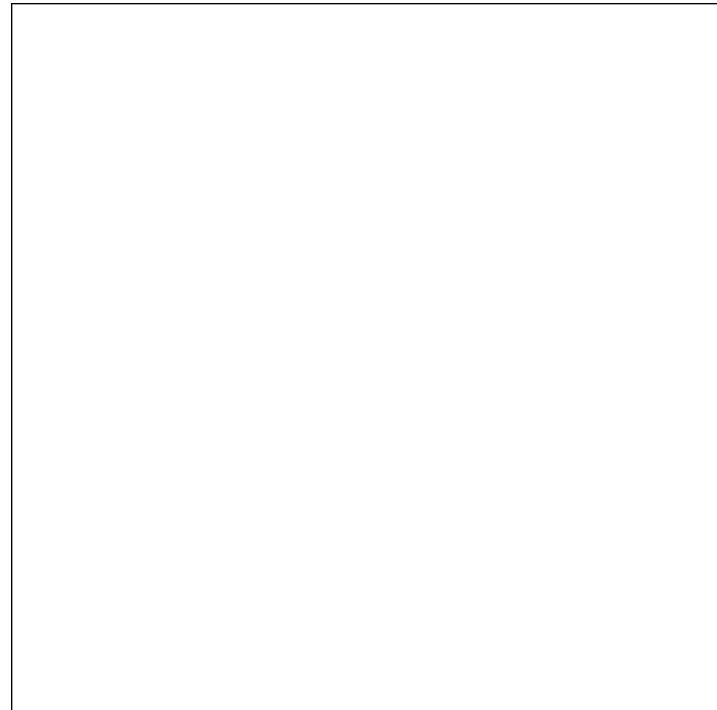




(imageless edition)

- III Level 4
- ◎ Cantonese
- ☞ dohliam
- ☞ Catherine Greenewald
- ☞ Ursula Nafula



麥麥噏胥篋



Storybooks Canada

Written by: Ursula Nafula
Illustrated by: Catherine Greenewald
Translated by: dohliam

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>



婆婆有個好靚嘅花園，種滿晒啲高粱，小米同埋木薯，但係咁多嘢入面最好嘅就係香蕉。婆婆雖然有好多孫仔孫女，但係我心入面知道佢最鍾意我㗎。佢時時都會請我嚟佢屋企玩，講啲小秘密俾我聽。但係有一個秘密佢從來都冇試過同我講，就係佢催熟香蕉嘅辦法。

喺日挨晚，我被爹哋媽咪同埋婆婆叫咗過去。我知道佢哋點解搵我。喺日晚上，當我上床瞓覺嘅時候，我知道我再又唔會偷嘢啦，唔偷婆婆嘅，唔偷爹哋媽咪嘅，邊個啲嘢都唔可以再偷。

有一日，我見到婆婆放吃一箇豆大嘅草籃喺門外。我問婆婆喺個籃做咩嘢，但係婆婆就單單話：
「咁個籃我喺神祇籃子。」
「咁個籃你點㗎做咩嘢？」但係婆婆只係應
咁一句：「咁喺係我喺神祇籃子。」

第二天你要是趁墟打市喫日子。麥婆好早就起身，但將成熟咁喺香蕷回木薯運到墟歸度去賣。我晒日冇急住去睇佢，但係我知道，我冇可能永遠離開她。



我好好奇噃睇住婆婆、香蕉、香蕉葉仲有啲巨大嘅草籃。但係婆婆就打發咗我去媽咪嗰邊幫手。我嗰住婆婆就話：「俾我留响度睇吓啦！」但係婆婆就堅持話：「唔好咁硬頸啦，小朋友，照我講嘅去做啦。」我唯有走開囉。

第二日，我趁婆婆喺花園度摘蔬菜嘅時候，又偷偷走入佢間房去睇啲啲香蕉。啲香蕉差唔多全部都熟晒啲。我就頂唔順誘惑，擺咗四條香蕉。我跔高腳離開佢間房，就聽到婆婆喺度咳緊。我收埋啲香蕉喺條裙仔下底，好似乜都冇發生過噃就走開咗。

絕對你我食過最好味喫香薰！

之後，我就走到開屋後面，偷偷喫食咁條香薰：呢個一條香薰，收埋咗喺我條裙仔度。扭返好個鑊仔，第二日呢，婆婆喺我鋪床，我又走到婆婆屋企去喫點咖啡薰香薰。有一條香薰已經非常之熟喇。我搵咗

到我返嚟嗰陣時，婆婆正坐喺外便咁吓，但係就唔見到個鑊仔同香薰！我就問婆婆：「個鑊去咁邊度呀？香薰去咁邊度呀？」仲冇喎……」但係婆婆只係聽吓一句：「佢哋都喫一回神仙嘅地方。」我好失望！

過咗兩日時間，婆婆就叫我由佢間房度擺佢支士的嚟俾佢。我一打開道門，就聞到朕熟香蕉嘅味道。原來婆婆嘅神秘籃仔就擺响佢間房度！上面掘咗條舊毛氈，我揭開條毛氈，大力噉聞嗰朕香噴噴嘅味道。

婆婆嗌我嘅時候，嚇咗我一跳：「你喺度做緊乜㗎？快啲擺我支士的嚟。」我趕緊擺咗支士的出去俾婆婆。婆婆睇住我，就問：「你喺度笑緊乜呀？」我先至意識到，我仲喺度因為發現咗呢個神奇嘅秘密而偷笑緊。